

## PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Ne jetez pas ce produit avec les ordures ménagères lorsqu'il est usagé. Retournez-le à un point de collecte pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. Cette recommandation est indiquée par le symbole sur le produit, le mode d'emploi ou l'emballage.

Les composants sont réutilisables en fonction de leur marquage. En réutilisant, recyclant ou employant autrement les vieux appareils, vous contribuerez de façon significative à la protection de notre environnement.

Veuillez contacter vos collectivités locales pour vous renseigner sur les points de collecte.

	<b>ATTENTION</b> Risque d'électrocution Ne pas ouvrir!	
Attention!: Pour réduire le risque d'électrocution, ne retirez pas le couvercle (ou l'arrière). L'utilisateur ne peut entretenir aucune pièce à l'intérieur. Confiez l'entretien à un personnel qualifié.		



Ce symbole indique la présence d'une tension dangereuse à l'intérieur de l'appareil, qui est suffisante pour provoquer un choc électrique.



Ce symbole indique la présence de consignes importantes de fonctionnement et d'entretien de pour l'appareil.

### Consignes de sécurité, d'environnement et d'installation

- N'utilisez l'appareil qu'à l'intérieur dans un lieu sec
- Protégez l'appareil contre l'humidité
- N'ouvrez pas l'appareil **RISQUE D'ELECTROCUTION !** Faites effectuer l'ouverture et l'entretien par un personnel qualifié
- Ne connectez cet appareil qu'à une prise murale correctement installée et reliée à la terre Assurez-vous que la tension principale corresponde aux recommandations de la plaque d'indice
- Assurez-vous que le câble d'alimentation reste au sec pendant le fonctionnement. Ne pincez pas le câble et ne l'endommagez d'aucune façon
- Un câble de réseau ou une prise abimés doivent être immédiatement remplacés par un centre agréé.
- En cas de tonnerre, débranchez immédiatement l'appareil de l'alimentation.
- Les enfants doivent être surveillés par leurs parents lorsqu'ils utilisent l'appareil.
- Ne nettoyez l'appareil qu'avec un tissu sec.  
N'utilisez PAS de PRODUITS DETERGENTS ou de CHIFFONS ABRASIFS !
- N'exposez pas l'appareil à la lumière directe du soleil ou toute autre source de chaleur
- Installez l'appareil dans un emplacement suffisamment ventilé pour éviter une accumulation de chaleur.
- Ne recouvrez pas les grilles d'aération !
- Installez l'appareil dans un emplacement sécurisé et sans vibrations.
- Ne pas installer l'appareil à proximité d'ordinateurs et fours à micro-ondes; sinon la réception de radio pourrait être perturbée.
- Ne pas ouvrir ou réparer l'appareil. Cela est dangereux et annulerait la garantie. La réparation doit être uniquement effectuée que par un centre de réparations / service agréé.
- N'utilisez que des piles au mercure et sans cadmium.
- Les piles usagées sont des déchets dangereux et ne doivent PAS être jetées avec les ordures ménagères !!! Ramenez les piles à votre point de vente ou aux points de collecte de votre ville.
- Eloignez les piles des enfants. Les enfants pourraient avaler les piles. En cas d'ingestion d'une pile, contactez immédiatement un médecin.
- Vérifiez régulièrement vos piles pour éviter les fuites.
- Las baterías no deberán estar expuestas a un calor excesivo como el sol, el fuego o similares.
- PRECAUCIÓN: Peligro de explosión si la batería se sustituye incorrectamente  
Reemplace sólo con el mismo tipo o equivalente

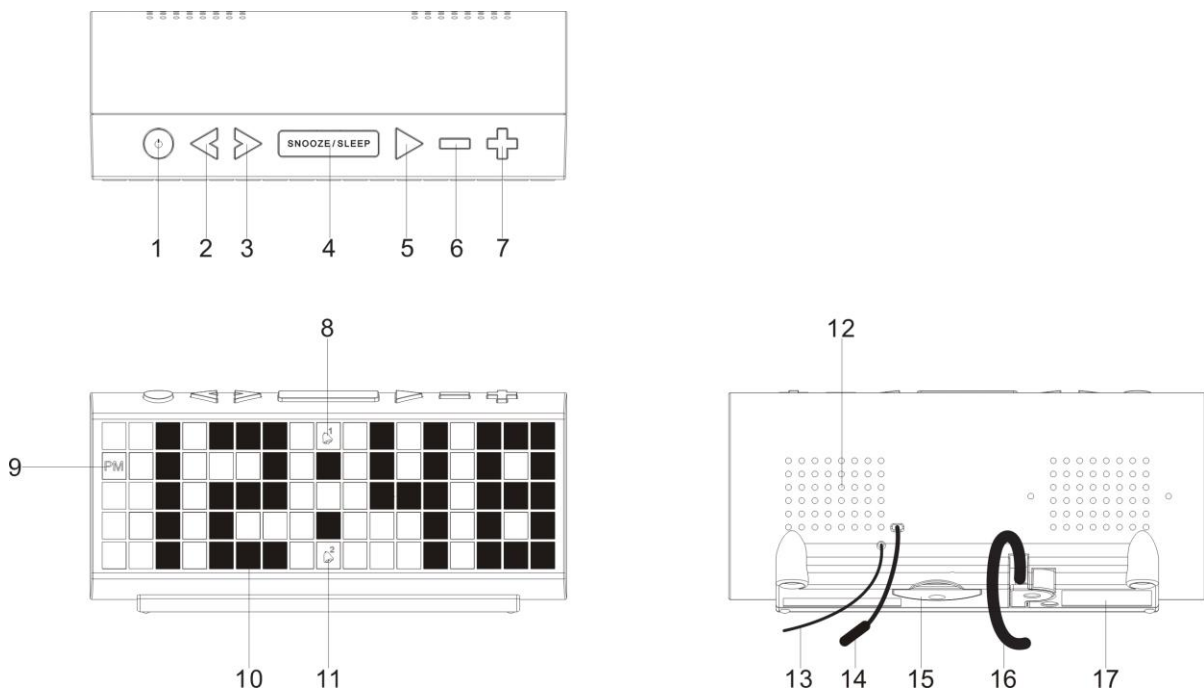


Les piles usages sont des déchets dangereux et ne doivent PAS être jetées avec les ordures ménagères ! La loi impose aux consommateurs de disposer de toutes les piles pour un recyclage écologique – et ce que les piles soient de contenance dangereuse ou pas\*).

U kunt batterijen gratis terugbrengen naar openbare inzamelingspunten in uw gemeente of bij winkels die de betreffende soort batterijen verkopen.

Alleen volledig lege batterijen.

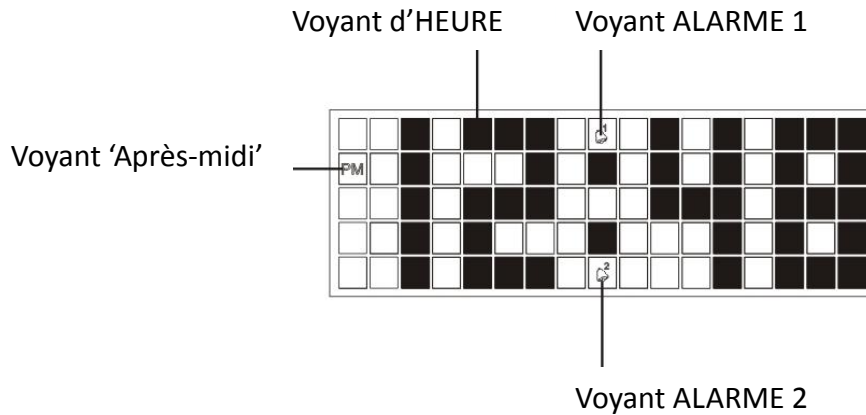
\*) met de markering Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood



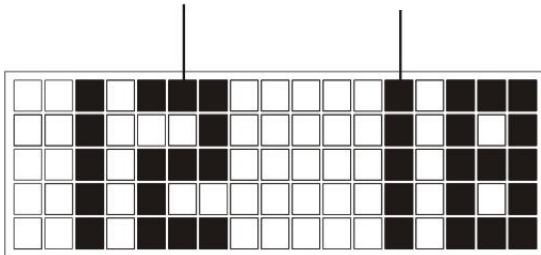
## FONCTIONS ET COMMANDES

1. MARCHE-ARRÊT / ARRÊT ALARME
2. << / SYNTONISER - / ANNÉE/MOIS-JOUR / TEMPÉRATURETEMPÉRATURE / C-F / MARCHE-ARRÊT ENTRE AFFICHAGE A L'ÉCRAN/ BOUTON SAUT ARRIERE
3. >> / SYNTONISER + / SAUT AVANT / SIESTE / DST
4. SNOOZE / SLEEP / VARIATEUR / BASSE CONSOMMATION
5. RÉGLAGE D'HEURE / MÉMOIRE / MÉMOIRE+
6. RÉGLAGE MARCHE-ARRÊT ALARME 1 / VOLUME BAS
7. RÉGLAGE MARCHE-ARRÊT ALARME 2 / VOLUME HAUT
8. VOYANT ALARME 1
9. VOYANT APRES MIDI
10. VOYANT HEURE
11. VOYANT ALARME 2
12. HAUT-PARLEUR
13. ANTENNE FM
14. CAPTEUR DE TEMPÉRATURE (INTÉRIEURE)
15. COMPARTIMENT DE PILES (SOUS L'APPAREIL)
16. CORDON D'ALIMENTATION CA
17. PLAQUE SIGNALÉTIQUE (SOUS L'APPAREIL)

## MODE D’AFFICHAGE DEL

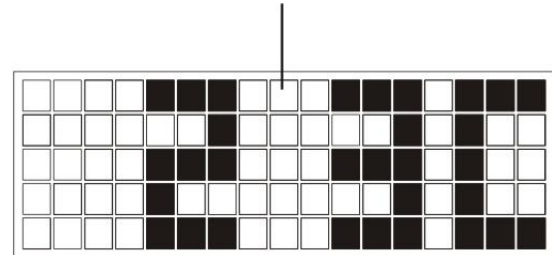


Voyant MOIS



Voyant JOUR

Voyant TEMPÉRATURE



### **COMMENCEZ**

- Choisissez un endroit convenable pour l’appareil tel une surface sèche, et plate non glissante sur laquelle l’utilisation de l’appareil vous sera facile.
- Insérez la pile (de Secours)

### **INSTALLEZ/REPLACEZ LA PILE DE SECOURS**

Cet appareil est muni d’un système d’une pile de secours, nécessitant une pile lithium DC3V CR2032 (non fournie) pour maintenir les réglages d’heure/calendrier et les pré-réglages de radio en cas de panne de courant.

1. Dévissez et retirez le CACHE DU COMPARTIMENT DE PILES.
2. Installez une nouvelle pile lithium CR2032 dans le compartiment de piles en suivant le schéma de polarité sur le CACHE DU COMPARTIMENT DE PILE. N’utilisez uniquement que la dimension et le type de pile stipulés
3. Reposez le CACHE DU COMPARTIMENT DE PILE et vissez la vis.

NB : L’appareil fonctionnera sans pile installée mais votre réglage d’heure & d’alarme et les pré-réglages de radio seront perdus et devront être redéfinis dans le cas d’une panne de courant.

### **IMPORTANT :**

Veillez à ce que la pile soit correctement installée. La mauvaise polarité peut endommager l'appareil et rendre la garantie caduque. Pour une meilleure performance et une plus longue durée opérationnelle, il vous est recommandé d'utiliser une pile alcaline de bonne qualité.

### **BRANCHEMENT AU SECTEUR CA**

Branchez le cordon d'alimentation CA dans une prise domestique de source CA.

### **RÉGLAGE DU CALENDRIER ET DE L'HEURE**

1. En mode veille, maintenez le bouton de réglage Heure (5) enfoncé pendant environ 2 secondes pour accéder au mode de réglage du calendrier/d'heure.
2. Le voyant de l'année clignotera sur l'ÉCRAN DEL durant 30 secondes au maximum invitant à une nouvelle saisie
3. Continuez d'appuyer sur les boutons (2), (3) de l'appareil pour régler la bonne année pendant que l'écran clignote. Maintenez les boutons (2), (3) enfoncés pour la recherche arrière ou avant plus rapide. Appuyez sur le bouton (5) de l'appareil pour valider.
4. Répétez de la même manière les étapes no 2 à 3 pour régler le mois, le jour, le format horaire, l'heure en cours et enfin la minute en cours.

### **NB :**

La séquence d'affichage en mode de réglage du calendrier/d'heure est la suivante :

Année → Mois → Date → Format horaire 12/24 Heures → Heure en temps réel → Min en temps réel → Heure Normale

Pour vérifier l'année lorsque l'heure en cours est affichée, appuyez une fois sur le bouton (2) de l'appareil. L'ÉCRAN DEL se mettra sur l'affichage de l'année pendant 5 secondes et puis reviendra automatiquement sur l'heure en cours.

Pour vérifier la date lorsque l'heure en cours est affichée, appuyez deux fois sur le bouton (2) de l'appareil. L'ÉCRAN DEL se mettra sur l'affichage de la date pendant 5 secondes et puis reviendra automatiquement sur l'heure en cours.

Veillez à ce que l'heure soit réglée afin que le voyant PM (après midi) s'affiche correctement pour les horaires d'après midi et de nuit.

### **MARCHE/ARRÊT DE L'APPAREIL**

Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt (1) pour allumer ou éteindre l'appareil.

### **REGLAGE DU VOLUME**

Appuyez sur les boutons (6) et (7) pour régler le niveau de volume souhaité. Le niveau du volume s'affiche à l'ÉCRAN DEL.

## **BOUTON VARIATEUR**

En mode radio arrêtée, appuyez sur le bouton VARIATEUR (4) pour vous permettre de régler la luminosité de l'écran DEL sur haut, bas – 2 niveaux.

1. L'affichage de l'heure avec le variateur sur bas est le réglage par défaut.
2. Plus d'énergie sera utilisée si l'affichage de l'heure est sur le variateur plus élevé.

## **BASCULEZ ENTRE L'AFFICHAGE DE TEMPÉRATURE EN °C (CELSIUS) ET °F° (FAHRENHEIT)**

1. Mettez l'appareil en mode veille avec le bouton (1) de l'appareil.
2. Appuyez sur le bouton (2) de l'appareil pour afficher la température.
3. Durant l'affichage de la température, appuyez sur le bouton (2) de l'appareil pendant environ 3 secondes pour basculer entre C° et F°.

## **RÉGLAGE DE LA RADIO**

1. En mode veille ; appuyez sur le bouton marche/arrêt (1) pour allumer (ON) l'appareil.
2. L'ÉCRAN DEL affichera la fréquence radio durant environ 5 secondes et puis reviendra sur l'affichage normal d'heure.

## **RECHERCHE AUTOMATIQUE DES STATIONS RADIO**

Pour rechercher automatiquement les stations de signaux puissants, maintenez les boutons principaux (2) et (3) de l'appareil enfoncés jusqu'à ce que le relevé de la fréquence sur l'écran commence la recherche. Relâchez le bouton Le syntoniseur s'arrêtera sur la première station puissante qu'il trouve.

## **RECHERCHE MANUELLE DES STATIONS RADIO**

1. Appuyez plusieurs fois sur les boutons (2) et (3) de l'appareil pour choisir la station radio souhaitée.
2. Appuyez sur les boutons (6) et (7) pour régler le niveau de volume souhaité. Le niveau du volume s'affiche à l'ÉCRAN DEL.

## **NB :**

- Utilisez la syntonisation manuelle pour sélectionner les stations les plus faibles pouvant être sautées pendant la syntonisation automatique.
- Si la syntonisation automatique ne s'arrête pas sur la fréquence exacte de la station, par exemple, elle s'arrête sur 88.9 MHz au lieu de 88.8 MHz, utilisez le procédé de syntonisation manuelle pour 'affiner' la fréquence exacte de la station souhaitée.

## **CONSEILS POUR MEILLEURE RECEPTION**

Pour assurer la réception maximum du tuner FM, défaites et déroulez complètement l'ANTENNE METALLIQUE EXTERNE FM pour une meilleure réception radio FM.

## **RÉGLAGE/RAPPEL DES STATIONS RADIO PREREGLEES**

1. Appuyez sur les boutons (2) et (3) pour sélectionner la station radio désirée.
2. Maintenez le bouton (5) de l'appareil enfoncé, le numéro suivant disponible préréglé en mémoire clignotera sur l'écran DEL. (NB : "P01" clignotera à l'écran si les préréglages sont programmés pour la première fois.)
3. Appuyez sur les boutons (2) et (3) de l'appareil pour changer le numéro préréglé souhaité de P01 à P10.
4. Répétez les étapes de 1 à 3 pour préréglé jusqu'à 10 stations FM.
5. Pour rappeler une des stations préréglées déjà programmée, appuyez plusieurs fois sur le bouton (5) de l'appareil jusqu'à l'obtention du numéro préréglé/station de radio souhaité.

## **RÉGLAGE DES ALARMES (AL1 ET AL2)**

Une alarme Bip ou la Radio FM peut être sélectionnée comme source d'alarme. La séquence de réglage de l'Alarme est la suivante :

### **RÉGLAGE D'ALARME 1 (BIP)**

Heure normale → Heure AL 1 → Min AL 1 → Alarme jours de la semaine AL 1 → bip AL 1 → Heure normale.

### **RÉGLAGE DE L'ALARME 1 (RADIO)**

Heure normale → Heure AL 1 → Minute AL 1 → Jour de la semaine AL 1 → Bip AL 1 → Radio AL 1 → Volume final de radio AL 1 → Heure normale.

### **RÉGLAGE D'ALARME 2 (BIP)**

Heure normale → Heure AL 2 → Min AL 2 → Alarme jours de la semaine AL 2 → bip AL 2 → Heure normale.

## RÉGLAGE DE L'ALARME 2 (RADIO)

Heure normale → Heure AL 2 → Minute AL 2 → Jour de la semaine AL 2 → Bip AL 2 → Radio AL 2 → Volume final de radio AL 2 → Heure normale.

1. En mode veille, appuyez sur le bouton AL1 (ou AL2) pour afficher l'heure pré-réglée d'alarme.
2. Maintenez à nouveau le bouton AL1 (ou AL2) enfoncé pendant environ 2 secondes jusqu'à ce que le voyant de l'Heure de l'ÉCRAN DEL clignote. Appuyez sur le bouton (2) ou (3) pour obtenir l'heure d'Alarme souhaitée.
3. Appuyez à nouveau sur le bouton AL1 (ou AL2) pour avancer sur le voyant Minute. Appuyez sur le bouton (2) ou (3) pour obtenir les Minutes d'Alarme souhaitées.
4. Appuyez à nouveau sur le bouton AL1 (ou AL2) pour avancer sur le voyant Jour de semaine. Appuyez sur le bouton (2) ou (3) pour choisir le mode d'Alarme souhaité suivant :

1-5 : Lundi au Vendredi

1-7 : Toute la semaine

6-7 : Samedi & Dimanche

1-1 : Un jour de la semaine (il vous faudra en plus sélectionner 1 pour Lundi, 2 pour Mardi et ainsi de suite)

5. Appuyez à nouveau sur le bouton AL1 (ou AL2) pour avancer pour sélectionner la source d'Alarme entre Bip ou Radio.

### **NB :**

- Si la source d'alarme Radio est sélectionnée, la radio doit être d'abord réglée sur votre station radio désirée en mode radio.
- Après avoir sélectionné la Radio comme source d'alarme lors du réglage d'alarme, la radio FM doit être choisie et le niveau de volume d'alarme pré-réglé (niveau maximum de 15). Lorsque la radio s'allume à l'heure pré-réglée d'alarme, elle se déclenche à un volume faible et montera progressivement jusqu'au niveau de volume pré-réglé.

NB : Il n'est pas possible de régler le niveau de volume pendant l'alarme radio. Si le réglage de volume est nécessaire, la radio doit d'abord être éteinte, et puis rallumez la à nouveau avec le bouton MARCHE/VEILLE. L'alarme sera automatiquement arrêtée.

6. Appuyez sur le bouton AL1 (ou AL2) pour terminer le réglage et quitter pour l'écran normal d'heure.
7. Pour désactiver l'ALARME 1 (ou 2) de déclenchement automatique lors des prochains jours, maintenez le bouton AL1 (ou AL2) enfoncé pendant environ 2 secondes, le VOYANT correspondant AL1 (ou AL2) s'éteindra.
8. Pour activer l'ALARME 1 (ou 2) de déclenchement automatique lors des jours suivants, maintenez le bouton AL1 (ou AL2) enfoncé pendant environ 2 secondes, le VOYANT correspondant AL1 (ou AL2) s'allumera et l'alarme se déclenche le jour suivant à l'heure réglée.

## **ARRÊTER L'ALARME**

Lorsque l'heure de l'alarme pré-réglée est atteinte, le VOYANT AL1 (ou AL2) clignote sur l'ÉCRAN DEL et l'alarme bip ou radio sonnera pendant 30 minutes à moins d'être interrompu en appuyant sur SNOOZE. Pour arrêter immédiatement l'alarme, appuyez sur le bouton AL1 (ou AL2) correspondant ou sur le bouton MARCHE/ARRÊT. L'alarme sonnera à nouveau à la même heure d'alarme le jour suivant ou lorsque prête au déclenchement selon vos réglages d'alarme.

## **FONCTION RONFLEUR**

Lorsque la source d'alarme retentit, appuyez sur le bouton SNOOZE pour interrompre l'alarme et activer la fonction ronfleur. L'alarme s'arrêtera temporairement et resonnera 9 minutes plus tard mais le voyant AL1 (ou AL2) continuera de clignoter.

### **NB :**

- Cette opération manuelle du ronfleur peut être renouvelée plusieurs fois.
- Pour éteindre la fonction ronfleur avant la fin, appuyez sur le bouton AL1 (ou AL2) ou sur le bouton MARCHE –ARRÊT / ARRÊT ALARME. Le VOYANT AL1 (ou AL2) s'arrêtera de clignoter.

## **MODE VEILLE**

La programmation de veille vous permet d'arrêter l'appareil après que l'heure pré-réglée se soit écoulée.

1. Durant l'écoute de la radio, appuyez sur le bouton SLEEP et la durée de veille '90' (minutes) s'affiche à l'ÉCRAN DEL.
2. Appuyez plusieurs fois sur le bouton SLEEP pour sélectionner la programmation de veille de 90, 60, 30 ou 15 minutes. Attendez pendant environ 10 secondes après votre sélection que l'appareil confirme votre choix, l'appareil marchera pour la durée de temps sélectionné puis s'éteindra automatiquement de lui-même.
3. Pour annuler la programmation de veille, appuyez plusieurs fois sur le bouton SLEEP jusqu'à ce que l'heure en cours apparaisse à l'ÉCRAN DEL après la dernière option de programmation de veille (15 minutes).
  - Cette fonction peut être annulée avec le bouton (1).
4. Pour éteindre l'appareil avant l'heure de veille sélectionnée, appuyez sur le bouton marche/arrêt à tout moment.

### **NB :**

Aucun voyant de veille n'est sur cet appareil. Pour vérifier la durée de veille restante, appuyez une fois sur le bouton SLEEP.

## **ALARME DE SIESTE**

L'alarme de sieste peut être utilisée pour par exemple un court 'repos' La fonction ne fonctionne uniquement qu'en veille.

- Appuyez sur le bouton (3) de l'appareil pour sélectionner l'heure après laquelle l'appareil émettra un bip. Sélectionnez de 90 à 10 minutes ou OFF



- (arrêt) par incrément de 10 minutes.
- Après que l'heure sélectionnée se soit écoulée, un bip croissant rapidement sera émis. Utilisez le bouton (1) de l'appareil pour arrêter le bip.

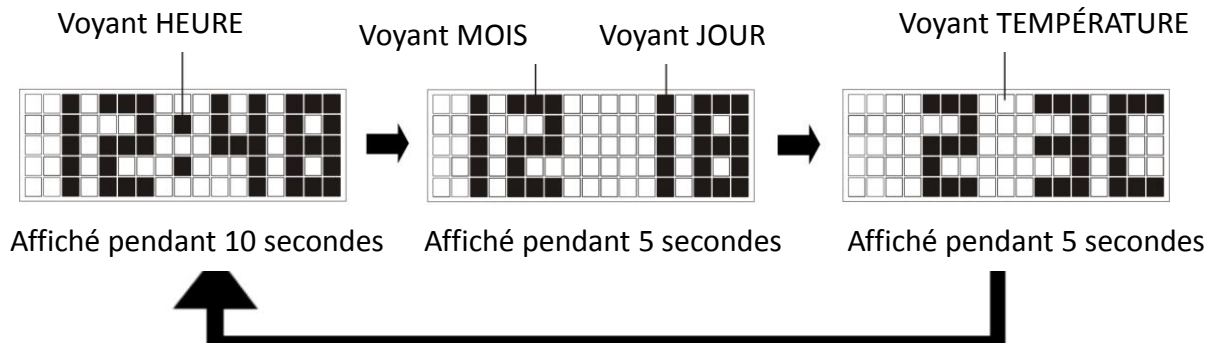
### MODE HEURE AVANCEE (DST)

Si 'l'heure avancée' est disponible en été dans votre région, cette option peut être utilisée pour facilement régler l'heure exacte.

- En mode veille, maintenez le bouton DST (3) de l'appareil enfoncé pendant 2 secondes pour avancer l'heure en cours d'une heure.
- Pour annuler le mode DST, recommencez le processus ci-dessus.

### AFFICHAGE ALTERNATIF ENTRE AFFICHAGE D'HEURE ET TEMPÉRATURE MOIS-DATE

- En mode radio, maintenez le bouton (2) de l'appareil enfoncé pendant environ 3 secondes jusqu'à ce que 'ON' s'affiche à l'ÉCRAN DEL.
- L'ÉCRAN basculera entre l'heure en cours pendant 10 secondes et le mois-date pendant 5 secondes et la température pendant 5 secondes comme suit :



Pour annuler cette fonction, maintenez le bouton (2) de l'appareil enfoncé pendant environ 3 secondes jusqu'à ce que 'OFF' s'affiche à l'ÉCRAN DEL. L'ÉCRAN reviendra sur l'affichage de l'heure normale.

### NB

Lors du remplacement de la pile, ne pas débrancher la fiche CA de la prise CA. Autrement, l'heure en cours et l'alarme seront réinitialisées.

## **REINITIALISATION**

Si le système ne répond pas ou présente un fonctionnement erratique ou intermittent, une décharge électrostatique (ESD) ou une pointe de puissance peut s'être produite qui a provoqué le microcontrôleur interne à automatiquement s'arrêter. Si cela se produit, débranchez simplement le cordon d'alimentation CA et retirez la pile de secours du système, attendez pendant au moins 3 minutes et puis réinstallez à nouveau l'appareil comme un nouvel appareil.

## **CARACTERISTIQUES**

Bande de fréquence : FM 87.5 - 108 MHz

Portée de capteur de température 32 °F à 122 °F (0°C à +50°C)

Pile de secours : 3V (1 x Pile plate Lithium CR2032)

Alimentation du secteur : AC230V 50Hz